



제18회 전주세계소리축제  
| 개막 공연 |

# 바람, 소리

The 18th Jeonju Int'l Sori Festival  
Opening Performance  
'Wish on the Winds'  
19:30 Oct.2nd(Wed), 2019  
Moak Hall,  
Sori Arts Cener of Jeollabuk-do

2019.10.2.(수) 19:30  
한국소리문화의전당 모악당  
**WISH ON THE WINDS**  
GRAND GALA CONCERT

Taiwanese traditional music. Her dynamic and detailed music, and charming stage manners are impressive. She will show a fantastic stage to the brilliant tune of the yanggeum.

**월드뮤직워크숍**

World Music Workshop

11:00 Oct.3rd(Thu)  
Forest Stage **편백나무숲**



대금 원장현 명인과 문회에서 동문수학한 제자들이 한 무대에 올라 대금 연주의 숲을 이룬다. 꾸준히 사랑받고 있는 창작 음악곡 '날개'와 원장현류 대금 산조를 선보인다.

Master bamboo flute artist Won Janghyeon and his students will present a magnificent stage together. They will show 'The Wings', one of people's favorites composed by Won Janghyeon, and Won Janghyeon-style daegeum sanjo.

**산조의밤 Sanjo Night**

20:00 Oct.5th(Sat)  
Moak Hall 모악당



**바람의 말** The Conversation of Wind

**강태환&앤더스 해그베르그 한국, 스웨덴**  
Kang Taehwan&Anders Hagberg Korea, Sweden

한국 프리 재즈와 아방가르드를 상징하는 노장이자 쉽 없는 현재진행형의 음악을 선보이는 색소포니스트, 동서양의 정서를 가로지르는 재즈&크리에이티브 플루티스트, 이 둘의 만남은 무대 위 새로운 차원을 창조한다.

A veteran symbolizing Korean free jazz and avant-garde music as well as saxophonist showing present progressive music constantly, and a jazz & creative flutist crossing over the sentiments of both hemispheres. The two masters will create a new dimensional stage together.

**광대의 노래 '바람의 길'**

Song of Masters 'Ways of Winds'

20:00 Oct.4th(Fri)  
Moak Hall 모악당

**앤더스 해그베르그**

Anders Hagberg 스웨덴.Sweden

**마스터 클래스 Master Class**

10:30 Oct.4th(Fri)  
Moak Hall 모악당



**월드 시나위** World Sinawi

개막 공연 출연진 중 관악 연주자들이 모여 만들어내는 월드 즉흥 시나위. 약속되지 않은 만남, 예측할 수 없는 에너지의 짜릿한 충돌로 개막공연의 대미를 장식한다.

The world impromptu sinawi will be created by wind instrument artists of the cast of the opening performance. The pleasant thrilling collision of unexpected different energies will culminate the ending of the opening performance.

강태환, 원장현, 최경만, 앤더스 해그베르그, 나왕 케촉, 콜린 오포드, 마누 사바테, 마이클 작, 실뱅 바로우, 총 치엔 윈

Kang Tae Hwan, Won Janghyun, Choi Kyungman, Anders Hagberg, Nawang Khechog, Colin Offord, Manu Sabate, Michal Zak, Sylvain Barou, TSENG Chien-Yun

the stage as a monodrama harmonized with the sorrowful sori of a master sorji artist, the firm tune of the piri, and the sound of the 'Duduk' which is called the archetype of wind instruments.

**정상희 Jung Sang Hee 판소리다섯바탕 Pansori Five Batangs**

15:00 Oct.6th(Sun) Moak Hall 모악당

**최경만 Choi Gyeongman 산조의밤 Sanjo Night**

20:00 Oct.5th(Sat) Moak Hall 모악당



**비행** Fly into the air

**도미니카 수헤츠키, 카렌 루고, 조세훈**  
Dominika Suchecka, Karen Lugo, Cho Sehoon

한국의 앉은반 설장고 가락에 각기 다른 매력을 가진 댄서 3인의 춤사위가 어우러진다. 독창적이고 파워풀한 몸짓, 트라이벌 퓨전 벨리 댄스, 소고춤의 특별한 만남. 결국에 하나로 합하여지는 강력한 카타르시스의 순간.

Fantastic dances of three attractive dancers having different cultural backgrounds are harmonized to the rhythm of the Korean 'anzeunban seoljanggu' (seoljanggu played at sitting position). Encounter of creative powerful gestures, fused tribal belly dance, and Korean 'sogo' dance. Enjoy the moment of strong catharsis coming from their integrated harmony.

**장구장단양상블 Janngu Ensemble**

김보금, 김지수, 정익원, 김주영, 우경재, 이서우, 정유정, 강윤제, 이현지, 김성진, 김강록, 조수빈

